

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2023

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022	519.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	803.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.322.300,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
FEDERICO ROBERTO ANTONELLI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2023

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	519.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	550.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		550.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	5.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	7.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		12.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	5.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.000,00
III.09	Rimborsi IVA	18.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		24.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	55.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2023

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	7.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	130.000,00
V.08 Partita di Giro 2	25.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	217.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	803.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2023

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	15.000,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	24.100,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	64.100,00
Totale Titolo I		103.200,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	10.500,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.300,00
II.04	Pulizia locali	25.800,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.700,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	23.300,00
II.07	Affitto locali	338.000,00
II.08	Manutenzioni	10.000,00
II.09	Trasporti	2.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	2.800,00
II.12	Libri e Audiovisivi	0,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	18.000,00
Totale Titolo II		448.900,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	450.000,00
III.02	Pubblicazioni	15.000,00
III.03	Pubblicità	42.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	6.200,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2023

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	15.000,00
Totale Titolo III		528.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	5.000,00
IV.02	Arredamento	5.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	15.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		25.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	55.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	7.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	130.000,00
VI.09	Partita di Giro 2	25.000,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		217.000,00

TOTALE GENERALE USCITE		1.322.300,00
-------------------------------	--	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022	400.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	661.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.061.300,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
FEDERICO ROBERTO ANTONELLI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	400.000,00
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	450.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		450.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	5.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		10.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	5.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.000,00
III.09	Rimborsi IVA	18.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		24.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	20.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	130.000,00
V.08 Partita di Giro 2	25.000,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	177.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	661.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	15.000,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	24.100,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	64.100,00
Totale Titolo I		103.200,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.500,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.300,00
II.04	Pulizia locali	25.800,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.200,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	20.300,00
II.07	Affitto locali	316.000,00
II.08	Manutenzioni	7.000,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.000,00
II.11	Spese amministrative varie	800,00
II.12	Libri e Audiovisivi	0,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		397.400,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	326.000,00
III.02	Pubblicazioni	15.000,00
III.03	Pubblicità	25.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	3.700,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	369.700,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.000,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		10.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		14.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		20.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		130.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		25.000,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		177.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	1.061.300,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa presunto al 31.12.2022 (Euro 400.000,00).

Il presunto avanzo di cassa è dovuto essenzialmente all'annullamento o al posponimento della maggior parte degli eventi a suo tempo preventivati, ed economicamente più impegnativi, in particolare quelli che prevedevano l'invito di partecipanti dall'Italia.

Le persistenti difficoltà ancora riscontrate nell'organizzazione di grandi eventi anche nel corso del 2022 (a causa del protrarsi della crisi pandemica nel resto del mondo che ha determinato la chiusura dei confini di questo Paese), continuano a far registrare ad oggi una parte significativa di fondi in avanzo che, ad ogni modo, costituiranno una importante risorsa su cui reinvestire per le attività programmate per il 2023. L'avanzo include inoltre i fondi straordinari, in parte impegnati, del Piano di Promozione integrata assegnati durante il 2022.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'ammontare della dotazione finanziaria, di Euro 450.000,00, è pari a quanto assegnato dal MAECI per l'anno 2022, come da Messaggio DGDP Uff. III n. 0154987 del 28/9/2022.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Sponsorizzazioni di aziende italiane a eventi culturali e di promozione e diffusione della lingua e della cultura italiana organizzati dall'Istituto nell'ambito della propria programmazione culturale (euro 5.000,00)

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Sponsorizzazioni di aziende locali a eventi culturali e di promozione e diffusione della lingua e della cultura italiana organizzati dall'Istituto nell'ambito della propria programmazione culturale (Euro 5.000,00).

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Introiti previsti relativi alle quote di iscrizione dei soci per l'accesso al servizio di biblioteca e di videoteca dell'Istituto (Euro 200,00)

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Entrate derivanti dal contributo spese richiesto per l'utilizzo della sala polivalente dell'Istituto da parte di aziende italiane e cinesi per loro eventi, stimate sugli introiti registrati negli anni precedenti, ma tenendo ancora presente eventuali limitazioni nell'utilizzo degli spazi dell'Istituto al pubblico dovuta al possibile perdurare della pandemia di Covid-19 (Euro 5.000,00).

III.06 Interessi bancari attivi

Interessi bancari sul conto corrente in RMB Yuan presso Bank of China (Euro 100,00).

III.08 Esami di certificazione

Entrate derivanti dalla somministrazione di esami universitari sulla base di un accordo con l'Università Telematica UniNettuno (Euro 1.000,00)

III.09 Rimborsi IVA

Entrata prevista di rimborsi IVA su spese in RMB per beni e servizi effettuate dall'Istituto durante l'anno (Euro 18.000,00).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Quota del Fondo Scorta dell'Istituto che si prevede di utilizzare, da reintegrarsi entro i termini previsti dal Regolamento (Euro 20.000,00).

V.03 Ritenute d'acconto

ritenute d'acconto trattenute sui compensi ad artisti che si prevede di poter versare durante il 2023 (Euro 2.000,00)

V.07 Partita di Giro 1

L'importo, stimato sulla base di quanto richiesto negli anni precedenti, si riferisce ai contributi ministeriali sul Cap. 2619/P.G. 2 a sostegno del funzionamento di cattedre di lingua italiana (incluso il progetto "Laureati per l'Italiano") presso istituzioni universitarie e scolastiche locali. Totale di Euro 130.000,00.

V.08 Partita di Giro 2

L'importo si riferisce ai premi e contributi ministeriali per la traduzione di opere italiane in lingua cinese a favore di case editrici locali sul Cap. 2619/P.G.9, stimato sulla base delle richieste pervenute negli scorsi anni (Euro 25.000,00).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Euro 15.000,00. Spesa prevista per la stipula di una convenzione, regolata dal diritto locale, con figura specialista (ex art. 13 comma 7 bis DM 392/95) per l'iniziativa di inserimento della lingua e della cultura italiana nelle scuole di Pechino e per il progetto di scuola sabatale (di cui alla sezione "Corsi di lingua e cultura italiana" della allegata Relazione del Direttore).

I.05 Assicurazioni sociali

Euro 24.100,00: contributi assicurativi e previdenziali per il personale di cui al Cap. I.07 poste a carico dell'Istituto dalla Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino, fissate ogni anno dalle competenti autorità fiscali della Municipalità di Pechino.

I.07 Altre spese di personale

Euro 64.100,00. Spesa per gli stipendi del personale (2 unità) reclutato localmente attraverso la Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino, in conformità con la normativa locale. La somma risulta fortemente ridotta rispetto agli anni precedenti a seguito dell'assunzione, a partire dal 1/7/2022, di due unità di personale locale di nazionalità cinese su contingente MAECI. Come rilevato dal parere legale trasmesso al Maeci da questo IIC con Msg n. 40 del 09.04.2021, non sussistono rischi legali per l'IIC nel mantenimento dell'attuale rapporto di lavoro somministrato, trattandosi di personale non assunto direttamente dall'IIC ma reclutato per il tramite della Corporazione. Si auspica ad ogni modo di poter ricevere a breve ulteriore autorizzazione dal Maeci per l'assunzione su contingente ministeriale di ulteriori due unità di personale cinese, in maniera da poter sostituire le rimanenti due unità, le cui spese gravano ancora sul bilancio dell'IIC. La somma iscritta include infine le spese per il reclutamento a tempo determinato di un autista, sempre per il tramite della Corporazione dei Servizi. Non sussistendo alcun contratto di lavoro subordinato tra l'Istituto e il personale di cittadinanza cinese, né trattandosi di contratti di prestazione d'opera, la spesa è stata imputata al presente capitolo.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 8.500,00: spese telefoniche e postali annuali dell'Istituto, compreso il servizio internet, stimate sulla base di quanto effettivamente sostenuto negli ultimi anni.

II.02 Cancelleria

Euro 500,00: spese di cancelleria dell'Istituto, stimate sulla base di quanto speso mediamente negli anni precedenti.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 12.300,00: si riferisce alle spese di riscaldamento dei locali nei cinque mesi invernali, alle utenze (consumo di acqua corrente calda e fredda, smaltimento rifiuti) e alle spese per l'acquisto di acqua potabile, in considerazione dei bassi standard di igiene e sicurezza dell'acqua corrente fornita dalla Municipalità di Pechino.

II.04 Pulizia locali

Euro 25.800,00: Spesa relativa al servizio di pulizia dei locali dell'Istituto. Il servizio di pulizia quotidiana dei locali è garantito da una azienda specializzata locale, con contratto di servizi annuale, che fornisce due unità di personale e i prodotti di consumo. La somma include infine eventuali spese straordinarie di pulizia locali, a seguito di utilizzo da parte di terzi dell'Auditorium dell'IIC (Euro 200,00). Tali ultime spese sono rimborsate attraverso la corresponsione all'IIC della quota richiesta per l'affitto della sala (vedi Nota al Cap. III.03 delle Entrate).

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Totale di Euro 1.200,00. Comprende il canone del servizio di assistenza tecnica, manutenzione software, hosting e backup del software Bibliowin5.0Web per garantire la corretta catalogazione del materiale librario e il regolare funzionamento della biblioteca dell'Istituto (Euro 595,00), oltre alle spese previste per l'acquisto di materiale informatico di facile consumo.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 20.300,00. La spesa preventivata include la quota parte prevista a carico dell'IIC da corrispondere all'Ambasciata (sulla base di decreto di ripartizione spese del Capo Missione) per le spese di sorveglianza delle aree comuni del Compound in cui hanno sede Ambasciata e IIC, oltre alle spese di sorveglianza dei locali durante gli eventi culturali organizzati in Istituto. La somma comprende altresì piccole spese previste dal D.V.R. dell'Istituto per la sicurezza dei locali e per il servizio di sorveglianza sanitaria, affidato, in sinergia con l'Ambasciata, ad una clinica specializzata locale.

II.07 Affitto locali

Euro 316.000,00. Come già segnalato nelle relazioni finanziarie degli anni precedenti, il costo che più grava sul bilancio dell'Istituto è quello per l'affitto dei locali. Il prezzo dell'affitto per metro quadro concordato con la Corporazione dei Servizi per le Abitazioni delle Rappresentanze Diplomatiche di Pechino risulta in linea con quanto applicato dalla stessa Corporazione alla nostra Ambasciata (sita nello stesso compound), risultando congruo rispetto ai prezzi del mercato immobiliare della città di Pechino. La variazione in aumento della spesa iscritta per il 2023 dipende unicamente dallo sfavorevole tasso di cambio dell'Euro rispetto alla valuta locale. Alla spesa di cui sopra, si aggiunge infine il canone di affitto di un locale ad uso magazzino.

II.08 Manutenzioni

Euro 7.000,00. La cifra indicata comprende le spese per la manutenzione e la riparazione delle attrezzature dell'Istituto, le spese di manutenzione dell'auto di servizio, di riparazione e risoluzione di problemi connessi all'uso delle apparecchiature informatiche, la spesa per la manutenzione ordinaria e la riparazione dell'impianto di riscaldamento centralizzato dei locali per la stagione invernale. La spesa preventivata si registra in aumento, includendo la quota parte prevista a carico dell'IIC da corrispondere all'Ambasciata (sulla base di decreto di ripartizione spese del Capo Missione) per le spese di giardinaggio delle aree comuni del Compound in cui hanno sede Ambasciata e IIC (Euro 4.100,00).

II.09 Trasporti

Euro 2.000,00. Comprende tutte le spese relative ai movimenti dell'autovettura di servizio oppure, in caso di indisponibilità di quest'ultima, all'utilizzo dei trasporti pubblici locali da parte del personale dell'Istituto per attività fuori ufficio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 2.000,00. La spesa imputata corrisponde al premio per l'assicurazione annuale dell'autovettura di servizio e per l'assicurazione sulla responsabilità civile contro terzi a tutela degli utenti dell'Istituto e dei partecipanti alle attività svolte nella sala polivalente.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 800,00. Comprende le spese fisse applicate automaticamente ogni mese dalla Bank of China per la tenuta del conto di gestione in RMB yuan, le commissioni sulle operazioni bancarie, e gli eventuali versamenti IRAP su compensi.

II.15 Altre spese di funzionamento

Spese per materiale di facile consumo dell'Istituto non imputabili ad altri capitoli di spesa (euro 1.000,00).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La cifra di Euro 326.000,00 si riferisce agli eventi culturali elencati nelle allegate Scheda Eventi e Relazione del Direttore.

III.02 Pubblicazioni

Euro 15.000,00: Spese di pubblicazione di un catalogo riassuntivo degli eventi culturali organizzati in Cina durante l'Anno della Cultura e del Turismo Italia-Cina 2022.

III.03 Pubblicità

Euro 25.000,00: spese per la pubblicità dell'attività culturale dell'Istituto attraverso il rafforzamento della visibilità dell'Istituto sui social media locali e internazionali, tramite una agenzia di comunicazione specializzata.

III.05 Viaggi di servizio

Euro 3.700,00. Si riferisce alle spese previste per viaggi di servizio del Direttore o dell'Addetto Culturale per la partecipazione ad attività ed eventi culturali organizzati fuori Pechino.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Euro 2.000,00: spese per l'acquisto di nuove attrezzature per la sede.

IV.02 Arredamento

Euro 2.000,00: spese per adeguamento dell'arredamento della sede.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Euro 10.000,00: spese per acquisto di apparecchiature informatiche per rendere la sala lettura della biblioteca una sala multimediale con funzioni anche di sala riunioni.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione, entro i termini previsti dal Regolamento, del Fondo Scorta dell'Istituto (Euro 20.000,00).

VI.03 Ritenute d'acconto

ritenute d'acconto trattenute sui compensi ad artisti che si prevede di versare durante il 2023 (Euro 2.000,00)

VI.08 Partita di Giro 1

L'importo, stimato sulla base di quanto richiesto negli scorsi anni, si riferisce al versamento ai beneficiari dei contributi ministeriali sul Cap. 2619/P.G. 2 a sostegno del funzionamento di cattedre di lingua italiana (incluso il progetto "Laureati per l'Italiano") presso istituzioni universitarie e scolastiche locali. Totale di Euro 130.000,00.

VI.09 Partita di Giro 2

L'importo si riferisce al versamento ai beneficiari dei premi e contributi ministeriali per la traduzione di opere italiane in lingua cinese a favore di case editrici locali sul Cap. 2619/P.G.9, stimato sulla base delle richieste pervenute negli scorsi anni (Euro 25.000,00).

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il 2022 è stato contraddistinto da continue chiusure dei luoghi della cultura dovute alla politica di tolleranza zero nei confronti della diffusione del Covid-19 ma, allo stesso tempo, è stato l'anno in cui l'Italia, nonostante tutto, è stata la protagonista indiscussa dell'offerta culturale internazionale in Cina, soprattutto grazie ai prestigiosi eventi organizzati nell'ambito dell'Anno della Cultura e del Turismo Italia – Cina (ACT).

L'anno 2023 vedrà, nei suoi primi mesi, una serie di importanti eventi culturali già programmati nel 2022 nell'ambito dell'ACT che, a causa della pandemia, sono stati continuamente posticipati e che rappresenteranno una conclusione di livello dell'ACT.

Il 2023 sarà auspicabilmente l'anno del progressivo ritorno alla normalità e della riapertura delle frontiere della Cina (già riaperte senza quarantena su Hong Kong), con la possibilità di far viaggiare dall'Italia artisti e rappresentanti del mondo culturale italiano.

L'obiettivo per il 2023, dopo essere stato il primo paese straniero a riportare nel 2022 un'offerta culturale estera nei grandi musei cinesi, è quello che l'Italia sia il primo paese a riportare l'offerta di spettacolo dal vivo in Cina.

Un nuovo filone di lavoro per il 2023 sarà, inoltre, quello di una mirata promozione della lingua e cultura italiana nelle scuole secondarie, innanzitutto nelle scuole internazionali della Capitale.

La forte concentrazione di eventi espositivi nei prossimi 6-8 mesi, dovuta al posticipo di numerose attività previste nell'ambito dell'ACT, nonché il progressivo ritorno alla normalità post covid con nuove diversificate attività previste svolgersi nella seconda metà dell'anno 2023, richiedono, con la massima urgenza, che l'Istituto possa contare sull'intera sua pianta organica. Nella eventuale impossibilità di poter contare nell'immediato su un secondo Addetto Culturale, considero imprescindibile l'assegnazione di un addetto in missione breve, che possa soprattutto coprire le straordinarie necessità di ordine organizzativo e amministrativo derivanti dall'organizzazione dei numerosi eventi ancora in programma per il primo semestre del 2023 nell'ambito dell'ACT.

Obiettivi

Al pari degli altri 84 Istituti Italiani di Cultura nel mondo, l'Istituto di Pechino che ho iniziato a dirigere avrà tra i suoi principali obiettivi quelli istituzionalmente fissati dal legislatore (i. organizzare eventi di arte, musica, cinema, letteratura, teatro, danza, moda, design, fotografia, architettura e altro ancora; ii, offrire, nelle modalità consentite dal paese che ci ospita, corsi di lingua e cultura italiana; iii. promuovere la cultura scientifica dell'Italia; iv. gestire servizi di biblioteche e di altre risorse digitali per fruire della cultura italiana; v. creare nuovi contatti tra gli operatori culturali italiani e cinesi; vi. promuovere un dialogo tra le culture fondato sui principi della democrazia).

L'Italia, anche grazie al sostegno dell'Unione europea, sta conoscendo una nuova stagione di rilancio della propria industria culturale, rinnovando e ampliando la propria offerta, anche con l'ausilio delle nuove tecnologie digitali. Il MAECI, anche con la scelta di creare la nuova DGDP, conferma la nuova centralità che la promozione culturale riveste per l'Italia anche al fine di vedersi riconosciuta come una 'superpotenza culturale'.

Volgendo lo sguardo al contesto cinese, nel proseguire il lavoro che i miei predecessori hanno proficuamente realizzato nel tempo e la legacy dell' Anno della Cultura e del Turismo Italia – Cina (che come detto ha ancora in programma importanti eventi che si svolgeranno nei prossimi mesi), vorrei caratterizzare il mio mandato: i) ampliando ulteriormente le attività a tutta l'area di competenza del nostro Istituto, a partire dalle città dove è già presente un'offerta culturale italiana, soprattutto nelle università (Tianjin, Xi'An) o dove è più radicata la presenza imprenditoriale italiana (Qingdao), anche al fine di valorizzarla; ii) diversificando l'utenza che fruisce delle attività e servizi dell'Istituto, guardando soprattutto alle più giovani generazioni, anche al fine di promuovere collaborazioni in ambito culturale tra queste e giovani talenti italiani; iii) prestando una rinnovata attenzione ai servizi che l'Istituto deve offrire alla comunità italiana residente nell'area di competenza (a partire dal sostegno da dare alla scuola sabatale, che su impulso di questo Istituto ha ripreso, dopo 3 anni di sospensione, le sue attività all'interno dell'IIC stesso) ; iv) riservando

attenzione al settore delle scienze sociali, soprattutto riguardo ai temi connessi al processo di integrazione europea (in particolare con collaborazione tra l'accademia delle scienze sociali cinese e l'Accademia Nazionale dei Lincei); v) valorizzando gli studi sinologici italiani (proseguendo con le conferenze e attività seminariali organizzati a partire dal mese di settembre 2022 in collaborazione con l'AISC ma anche stabilendo una collaborazione strutturata con la Scuola Italiana di Studi sull'Asia Orientale con sede in Giappone) vi) rinforzando gli aspetti della comunicazione, sia nei confronti del pubblico cinese che italiano, anche con la finalità di stimolare la nascita di nuovi progetti di collaborazione tra operatori culturali dei due paesi.

Per realizzare questi obiettivi è necessario un lavoro di squadra. Sarà importante poter collaborare proficuamente con le più importanti istituzioni culturali e dell'istruzione cinesi e italiane, pubbliche e private, con i soggetti del c.d. "sistema Italia" in Cina (Ambasciata e Consolati, Uni-Italia, Agenzia ICE, ENIT, CCIC), con le istituzioni culturali e rappresentanze diplomatiche degli altri paesi dell'UE e della Confederazione Svizzera e con la Rappresentanza dell'Unione Europea in Cina.

L'impegno è dunque quello che l'Istituto possa essere, compatibilmente con l'andamento epidemiologico in Cina, un luogo aperto di incontro, di dialogo e di crescita per esponenti del mondo culturale cinesi e italiani; un luogo, infine, dove si possono trovare le informazioni sull'offerta culturale e accademica italiana, al fine di promuovere, anche in forma integrata, nuove collaborazioni nel settore dell'industria culturale.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Pechino è sito all'interno del compound dell'Ambasciata d'Italia, nel quartiere delle Ambasciate di Sanlitun, in una palazzina indipendente disposta su due piani e dotata di una grande sala polivalente/teatro. La superficie coperta è di 957,77mq e quella scoperta (giardino) di circa 450 mq. La sala polivalente/teatro, di ca. 300 mq, può ospitare eventi per un pubblico di circa 250 persone, se disposti in posti a sedere, ovvero di 300-400 se in piedi. I locali dell'Istituto sono in affitto dalla Corporazione dei Servizi per le Rappresentanze Diplomatiche di Pechino, emanazione del Ministero degli Affari Esteri cinese. L'Istituto dispone anche, sempre in affitto dalla stessa Corporazione, di un locale adibito a magazzino nel compound diplomatico di Sanlitun. Il contratto per l'anno 2023 è stato rinnovato d'intesa con l'Ambasciata, agli stessi valori invariati. Per l'anno 2023 è prevista una valorizzazione degli spazi esterni dell'Istituto sia in termini di decoro che di fruibilità per l'utenza.

Risorse Umane

Il personale in servizio risulta composto alla data di redazione del presente bilancio dalle seguenti unità:

- il sottoscritto, Direttore di Chiara Fama (Nomina L. 401/90) che ha assunto il 23.08.2022;
- Mario Izzi, Addetto IIC, assunto in data 30.08.2021;
- Elisa Messina, Addetto IIC in assegnazione breve che lascerà definitivamente la Sede il 14 novembre p.v.
- Patrizia Liberati, Collaboratore amministrativo a contratto (legge italiana/attualmente in regime di congedo straordinario retribuito ex art. 42 comma 5 del D.Lgs 151/2001 fino al 31 ottobre 2022);
- Tiziana Carcich, Collaboratore amministrativo a contratto (legge italiana);
- Tang Di, Assistente amministrativo a contratto (legge italiana);
- Ombretta Melli, Assistente amministrativo a contratto (legge italiana);
- Wang Leilei, Assistente amministrativo a contratto (legge cinese);
- Yang Xiaoning, Assistente amministrativo a contratto (legge cinese);

Il personale locale di nazionalità cinese assegnato tramite la Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche, risulta composto alla stessa data dalle seguenti unità:

- Luo Rui, interprete (organizzazione eventi, media PR, traduzioni). Tale risorsa si trova attualmente in congedo di

maternità;

- Su Xinxin, interprete (organizzazione eventi, grafica, design/pubblicazioni);

- Cheng Jinrui, autista. Tale risorsa ha un contratto a tempo determinato non prorogabile, valido fino al 31.12.2022.

Per tali ultime tre figure l'Istituto auspica di poter ricevere quanto prima un'autorizzazione a procedere per l'assunzione di altre tre unità di personale a contratto (legge cinese) al fine di liberare ulteriori somme iscritte al capitolo I.07 per spese di personale del bilancio di questo istituto come già richiesto da questo Istituto (msg. n. 46 09.07.2020), e come suggerito anche nelle recenti relazioni dei revisori dei conti al bilancio di questo Istituto.

Risorse Finanziarie

L'ammontare della dotazione richiesta con il presente bilancio di previsione è pari a quella concessa nell'anno precedente (art. 20, comma 2, Decreto 27 aprile 1995, n. 392). Il continuo incremento dei costi di gestione dovuto all'aumento del costo dei servizi e prodotti di questi anni in Cina, nonché dei costi di locazione, assorbe quasi totalmente la dotazione finanziaria ordinaria dell'IIC. Questo trend naturale richiederà dunque nel prossimo futuro un incremento della dotazione ministeriale per poter far fronte ad una gestione ordinaria che lasci in bilancio una somma da destinare alla programmazione degli eventi. Il consistente avanzo di cassa verificatosi da fine 2020 è dovuto esclusivamente all'annullamento dei grandi eventi pianificati a suo tempo per l'Anno della Cultura e del Turismo (finanziati per la maggior parte con i fondi straordinari per la programmazione integrata), inizialmente previsto nel 2020 e poi posticipato al 2022 a causa dell'insorgere della pandemia.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'IIC non è autorizzato, in principio, all'organizzazione di corsi di lingua italiana a causa dei limiti imposti dalla normativa locale che vieta lo svolgimento di attività di formazione e istruzione a tutte le istituzioni straniere alle quali viene riconosciuto lo status diplomatico. È invece consentita dalla legge cinese la costituzione di "centri culturali nazionali" (limitatamente ad uno per paese) che, seppur considerati quali istituzioni governative, non godono, insieme al proprio personale, di status diplomatico. A tali centri è pertanto consentito lo svolgimento di attività di istruzione e formazione, anche a pagamento, ivi inclusi i corsi di lingua. L'attuale accreditamento diplomatico dell'Istituto di Cultura, quale Ufficio Culturale dell'Ambasciata, e del proprio personale, titolare di passaporto Diplomatico (Direttore e Addetti) e di Servizio (impiegati italiani a contratto), non ne consente pertanto la registrazione quale "centro culturale" straniero, con conseguente esclusione dell'insegnamento dell'italiano dalle attività consentite.

Nonostante il suddetto contesto, l'Istituto ha organizzato in passato e intendo che continui ad organizzare nel corso del 2023 corsi/master class/attività di formazione sulla cultura italiana nelle sue diverse declinazioni, inclusa quella enogastronomica e del turismo, con un'attenzione particolare ad un avvicinamento degli utenti all'apprendimento della lingua italiana.

L'Istituto svolge, inoltre, da anni una intensa attività finalizzata al rafforzamento quantitativo e qualitativo dell'insegnamento della lingua italiana all'interno del sistema universitario cinese. Ad oggi si contano 24 università con corsi di laurea quadriennali in lingua italiana (fra cui 10 università con corsi anche di laurea magistrale), a cui si aggiungono 4 università con corsi di specializzazione post-liceale triennali (i così detti Da Zhuan) e 13 università con corsi facoltativi inseribili nei piani di studio di altre facoltà, per un totale di 41 atenei in 22 città. Accanto all'espansione numerica, si nota poi in questi ultimi anni un importante rafforzamento accademico e qualitativo dei dipartimenti italianistici con i quali l'IIC ha costruito negli anni un efficace 'networking', anche attraverso l'Associazione delle università italianistiche in Cina "Italdidattica", e il "polo italianistico" costituitosi fra Pechino e Tianjin, che comprende ben 8 università. Altro ambito di grande importanza strategica è quello della diffusione dell'insegnamento della lingua italiana nelle scuole superiori cinesi, ancora oggi tuttavia frenato dalla mancata inclusione della lingua italiana fra le materie dell'esame nazionale post-diploma per l'ingresso nelle università cinesi ("gaokao"). In attesa di un futuro auspicabile ingresso dell'italiano nel sistema del "gaokao", l'azione dell'IIC si orienta a favorire e sostenere l'apertura di

classi con lingua italiana curriculare nei licei cinesi, nell'ambito di specifici percorsi di formazione, in particolare nei settori delle belle arti, della musica e del canto operistico.

Il 17 ottobre 2022 si è costituita, con il supporto dell'IIC e dell'Ambasciata, l'Associazione Insegnanti Italiani di Lingua Italiana in Cina (AIILIC), di cui fanno parte allo stato circa 30 insegnanti italiani localizzati in tutta la Cina. L'associazione nasce con lo scopo di riunire i docenti di lingua italiana presenti sul territorio cinese, creando una rete comune di aiuto e supporto reciproco. Per l'Istituto potrà costituire un valido supporto per rafforzare le attività di promozione della lingua e cultura italiana nel Paese.

In tema di Corsi di Lingua e Cultura italiana, è mio intendimento perseguire un nuovo filone di lavoro per il 2023, che prevede una mirata promozione della lingua e cultura italiana nelle scuole secondarie, a partire da quelle a carattere "internazionale" della Capitale cinese. Allo stato non risulta infatti attivo nessun corso curriculare o extracurriculare di lingue e cultura italiana nelle scuole di ogni ordine e grado di Pechino. Le c.d. scuole internazionali ai sensi dell'ordinamento locale potrebbero offrire condizioni economiche e statutarie che rendano più semplice superare le barriere e difficoltà sopra descritte.

Per agevolare tale attività di promozione ritengo prioritario l'approntamento di un kit informativo multilingue che contenga una descrizione delle modalità ed opportunità messe a disposizione dal MAECI per l'inserimento di corsi di lingua italiana all'interno delle scuole locali, tenendo conto delle normative e prassi in uso nel sistema scolastico locale.

Per l'approntamento di tale "kit" si rende opportuno disporre di una figura specializzata che abbia esperienza con la promozione e gestione di corsi di lingua e cultura italiana, conoscenza delle opportunità di finanziamento e di rendicontazione degli incentivi ministeriali a favore di enti gestori per la promozione della lingua italiana, nonché del sistema scolastico locale e delle scuole internazionali e d'Ambasciata qui operanti.

Anche considerato che le suddette competenze non sono reperibili presso il personale di ruolo di questo Istituto, ho richiesto l'autorizzazione al capo Missione per la stipula di una convenzione, regolata dal diritto locale, con figura specializzata (ex art. 13 comma 7 bis DM 392/95) per "Iniziativa inserimento lingua e cultura italiana nelle scuole di Pechino" e "Progetto scuola sabatale".

A tale ultimo riguardo, grazie all'impulso di questo Istituto e dell'Ambasciata, le attività della Associazione culturale "Leonardo da Vinci", che gestiva le attività di una scuola sabatale presso i locali dell'IIC, riprenderanno a partire dalla prima settimana di novembre 2022 e proseguiranno per tutto il 2023.

Attività culturali

Come accennato nelle premesse, il 2023 proseguirà nella sua prima parte all'insegna delle celebrazioni dell'Anno della Cultura e del Turismo Italia – Cina e vedrà ancora impegnato l'Istituto nella realizzazione del ricco palinsesto di eventi organizzato per l'occasione, in stretta sinergia con l'Ambasciata e il MAECI.

Per quanto riguarda i nuovi eventi previsti per il 2023 da finanziarsi con i fondi ordinari del bilancio si rimanda all'elenco degli eventi allegato. Gli eventi previsti in programma sono innanzitutto quelli che fanno riferimento alle principali rassegne tematiche proposte dal MAECI: "Fare Cinema", "Settimana della Lingua italiana nel mondo", "Giornata del Contemporaneo", "Italian Design Day" e sulle altre celebrazioni/ricorrenze previste nel 2023.

Si è proceduto a privilegiare eventi che prevedano un numero limitato di artisti e personalità del mondo della cultura italiana che viaggeranno dall'Italia alla Cina.

Nelle scorse settimane, si è proceduto inoltre ad un'attività di coordinamento con i Consolati Generali di Canton e Chongqing e con gli IIC di Hong Kong, Shanghai, Seoul, Jakarta e Tokyo per valutare la possibilità di circuitare alcuni eventi con conseguenti economie di scala.

Nonostante le attività si vorranno svolgere in presenza, laddove possibile e opportuno la programmazione degli eventi si vorrà anche garantire possa essere fruita on-line. Grazie alle attrezzature tecniche acquisite dall'IIC in quest'ultimo

periodo, nonché al ricorso a piattaforme di sperimentata affidabilità, quali WeChat e WeiBo per la comunicazione social (rispettivamente con oltre 30.000 e 70.000 utenti registrati) e ZaiYi per la trasmissione di conferenze, spettacoli e concerti. A tal scopo, si è ulteriormente potenziata la connessione internet (anche con collegamento in 5G) per supportare le dirette streaming, e si è dotato l'IIC di attrezzature per gestire autonomamente riprese audio-video direttamente dalla sede. Tale formula continua a essere molto apprezzata dal pubblico cinese, facendo registrare numeri significativi di partecipazione (secondo i dati forniti dalla piattaforma ZaiYi, tra i 12.000 ed i 20.000 spettatori a conferenza/performance).

Sul fronte economico, oltre all'importante risorsa rappresentata dai fondi straordinari per la promozione integrata messi a disposizione dal MAECI, rimane essenziale poter contare su una sempre maggiore partecipazione diretta ai costi di produzione degli eventi da parte di istituzioni e partner locali, ovvero su ogni forma di contributo, organizzativo e finanziario, da parte di promoter ed investitori cinesi locali, in particolare per la realizzazione di eventi di grande impegno finanziario.

Collaborazioni

È intenzione di questo Istituto mantenere attive le collaborazioni e co-produzioni già in essere con i maggiori operatori culturali pubblici e privati della capitale, quali il CAFA Museum, il Millennium Monument Museum, il Tsinghua University Art Museum, il National Art Museum of China, il National Library Arts Centre, CAEG-China Performing Arts Agency (CPAA), CAEG-China International Exhibition Agency (CIEA), il National Theatre for Performing Art, il Forbidden City Concert Hall, il Central Conservatory of Music, il China Conservatory of Music, il China Film Archive, ecc.

È in corso inoltre l'avvio di una collaborazione con l'Associazione cinese per l'amicizia dei popoli, una sorta di "ministero degli esteri parallelo" che negli ultimi tempi si occupa soprattutto di promuovere scambi culturali e people to people.

Analogamente, continueranno le già consolidate collaborazioni con le principali università di Pechino, Tianjin e Xi'An, in particolare, ma non limitatamente, con quelle dove sono presenti i principali centri di italianistica della Cina (Beijing Foreign Studies University, Beijing Language and Culture University, UIBE, Tsinghua University, Peking University, China Academy of Science University, Nankai University, Tianjin Foreign Studies University, ecc.).

Come già menzionato precedentemente, l'Istituto ha avviato delle collaborazioni con l'Accademia Nazionale dei Lincei e con l'Associazione italiana di studi cinesi e ha avviato una discussione iniziale per future collaborazioni con la Scuola Italiana di Studi sull'Asia Orientale.

L'Istituto intende inoltre rafforzare, in una logica di sistema, le collaborazioni con l'ufficio di Uni-Italia in Cina, replicando iniziative congiunte come quelle sperimentate nel corso della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2022.

Ulteriori collaborazioni in una logica di "sistema Italia" in Cina sono in fase di progettazione con Agenzia ICE, Camera di commercio italiana in Cina e ENIT.

Conclusioni

Il 2023 sarà auspicabilmente l'anno del ritorno alla normalità post-Covid anche in Cina, con la possibilità di ospitare dal vivo artisti e rappresentanti del mondo culturale italiano.

Un ritorno della normalità anche nel sistema scolastico cinese si auspica possa favorire nuove azioni mirate di promozione della lingua e cultura italiana nelle scuole secondarie cinesi.

La forte concentrazione di eventi espositivi nei prossimi 6-8 mesi, dovuta al posticipo di numerose attività previste nell'ambito dell'ACT, unite alla programmazione ordinaria dell'Istituto, richiedono che lo stesso possa contare nuovamente e urgentemente sull'intera propria pianta organica, con l'assegnazione del secondo Addetto APC a tempo pieno, o almeno in assegnazione breve.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
ITALY. Land of Wonders	Presentazione della pubblicazione in Cina del Videogioco sul patrimonio culturale italiano, prodotto da MAECI e LAB COM		GENNAIO	Pechino	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: LAB COM/MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra 'La Via della Seta, Arte e Artisti contemporanei dall'Italia. - The Silk Road. Contemporary art and Artists from Italy'	Mostra itinerante di opere di arte contemporanea italiana promossa dal Maeci e dall'Istituto Garuzzo per le Arti Visive (IGAV)		FEBBRAIO	Pechino, Chongqing, Xi'an	EUR	236.000,00	136.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI/IGAV		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Matteo Ricci di Dionisio Cimarelli	Consegna della statua di Matteo Ricci donata dall'artista Dionisio Cimarelli al Millenium World Art Museum di Pechino		MARZO	Pechino, Millennium World Art Museum	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Millenium World Art Museum di Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di Sandro Sanna	Mostra personale dell'artista contemporaneo italiano Sandro Sanna		MARZO	Pechino	EUR	50.000,00	50.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: da definire		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Gara "Hui Yi Bei – Dipingi l'Italia"	Gara di disegno per bambini dai 4 ai 13 anni su tematiche attinenti all'Italia. In collaborazione con Ceramiche d'Imola.		LUGLIO	Pechino	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ceramiche Imola China		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Bologna Illustrators Exhibition China Tour 2023	Edizione 2023 della mostra di artisti di illustrazione internazionali. Esposte prima a Bologna, le opere selezionate vengono fatte circuitare ogni anno in diversi Paesi tra cui la Cina.		LUGLIO	Pechino e altre città da definire	EUR	201.000,00	1.000,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: BolognaFiere/ Bologna Children's Book Fair/ Bologna Illustrators		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo	Iniziativa dedicata alla valorizzazione e alla diffusione dell'arte contemporanea italiana nell'ambito della rassegna tematica "Giornata del Contemporaneo"		OTTOBRE	Pechino	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MIC/MAECI/Musei di Arte Contemporanea italiani (AMACI)		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Premio Italia-Cina. Residenze d'artista	Evento di presentazione del programma per residenze d'artista promosso da Istituto Garuzzo per le Arti Visive, MIC e Maeci	DICEMBRE	Pechino	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IGAV/MIC/Maeci/NAMOC	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 197.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Opera prima dell'Opera	Conferenze-concerto di presentazione delle opere messe in scena al National Center for the Performing Arts (NCPA), tenute dell'esperto Giuseppe Cuccia.		FEBBRAIO	Pechino	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: NCPA (National Center for Performing Arts)		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Masterclass di musica italiana	Masterclass in tre diversi conservatori cinesi su pianoforte jazz con repertori di musica italiana, tenute da Moreno Donadel e Simona De Rosa.		APRILE	Pechino, Xi'an, Tianjin	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatori e scuole di musica locali		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festa della Musica 2023	Concerto di musica italiana in occasione della Festa della Musica 2022		GIUGNO	Pechino	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio Centrale di Musica di Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beijing International Music Festival	Partecipazione italiana alla rassegna Beijing International Music Festival		OTTOBRE	Pechino	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beijing International Music Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Young Musicians European Orchestra	Tournee in Cina dell'orchestra "Young Musicians European Orchestra" diretta dal Maestro Paolo Olmi.		OTTOBRE	Pechino e altre città da definire	EUR	105.000,00	5.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MAECI/CIDIM		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Musical: "Turandot" di Riccardo Cocciantè	Messa in scena, nella versione opera popolare/musical, dell'opera Turandot di Giacomo Puccini. A cura di Riccardo Cocciantè, produzione cinese.		DICEMBRE	Pechino	EUR	302.000,00	2.000,00	300.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tianqiao Theater		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 29.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2023	Iniziativa in occasione dell'Italian Design Day 2023		MARZO	Pechino	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Pechino/Maeci		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Ricerca italiana nel mondo	Conferenza/tavola rotonda in occasione della Giornata della ricerca italiana nel mondo con la partecipazione di esperti e ricercatori italiani		APRILE	Pechino	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Addetto Scientifico dell'Ambasciata d'Italia a Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cinema Italiano Contemporaneo	Rassegna di film contemporanei di recente produzione		FEBBRAIO	Pechino	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fandango		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il Cinema italiano del neorealismo	Settimana dedicata al cinema italiano del neorealismo		APRILE	Xi'an	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Shaanxi Film Bureau/Associazione dell'Amicizia dello Shaanxi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Proiezione del film documentario 'Ennio'	Proiezione del film documentario "Ennio", dedicato alla vita del maestro Ennio Morricone		APRILE	Pechino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna cinematografica 'Fare Cinema'	Iniziativa in occasione della rassegna tematica "Fare Cinema" dedicata al cinema italiano contemporaneo		GIUGNO	Pechino	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maeci/Cineteca di Bologna/Cinecitta'		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beijing International Film Festival	Partecipazione italiana all'edizione 2023 del Beijing International Film Festival		AGOSTO	Pechino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beijing International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EU Film Festival	Partecipazione con un film italiano al tradizionale Festival del Cinema Europeo promosso dalla Delegazione Europea in Cina		NOVEMBRE	Pechino	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Delegazione Europea in Cina		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna cinematografica Alberto Sordi	Retrospettiva dedicata all'attore Alberto Sordi		NOVEMBRE	Pechino	EUR	35.000,00	5.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: China Film Archive		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

10 Corti in Giro per il Mondo	Proiezione dei 10 cortometraggi 2023 selezionati dal Centro Nazionale del Cortometraggio di Torino	DICEMBRE	Pechino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Cortometraggio di Torino	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Ciclo di iniziative organizzate in collaborazione con l'Ambasciata d'Italia e Ufficio ICE dedicate alla cucina italiana		NOVEMBRE	Pechino	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia / Ufficio ICE Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Letteratura contemporanea italiana in Cina	Conferenze, presentazioni, incontri con autori, traduttori e editori sulla diffusione del libro italiano in Cina. Con la presentazione dei libri italiani tradotti in cinese con contributi MAECI.		MARZO	Pechino	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beijing Foreign Studies University/Case editrici italiane e cinesi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenze: Premio Strega 2023	Ciclo di tre conferenze dedicate alla presentazione dei candidati selezionati alla 77ma edizione del Premio Strega		APRILE	Pechino	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Lingue Straniere di Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Incontro con il vincitore del Premio Strega	Incontro con il vincitore della 77ma Ed. Premio Strega. Presentazione del Premio a cura del Presidente Fondazione Bellonci e delle attivita' della giuria/gruppo di lettura di Pechino		OTTOBRE	Pechino	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Premio Strega/Fondazione Bellonci/Gruppo lettura e giuria Premio Strega Cina		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Celebrazioni 150mo anniversario morte Alessandro Manzoni (1785-1873)	Evento in occasione del 150mo anniversario dalla morte di Alessandro Manzoni.		OTTOBRE	Pechino	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Case editrici cinesi e italiane		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EU-China International Literary Festival	Partecipazione italiana alla 8a edizione del Festival internazionale di letteratura promosso dalla Delegazione dell'Unione Europea in Cina		NOVEMBRE	Pechino	EUR	8.000,00	2.000,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegation of the European Union to China		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXIII Settimana lingua italiana nel mondo	Ciclo di iniziative organizzate in collaborazione con i Dipartimenti di italiano presso le universita' cinesi in occasione della XXIII Settimana della Lingua italiana in Cina		OTTOBRE	Pechino, Xi'an, Tianjin	EUR	10.000,00	5.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di italiano presso le universita' in Cina; Uni-Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Doppio Sogno. Modernita' urbana tra Italia e Cina	Progetto espositivo promosso e organizzato da Fondazione Torino Musei e Intesa San Paolo. Curato da Politecnico di Torino, Prospekt Photographers e Tsinghua University		SETTEMBRE	Qingdao, Canton, Pechino	EUR	302.000,00	2.000,00	300.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Torino Musei/ Intesa San Paolo/ Politecnico di Torino/Prospekt Photographers/Tsinghua University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Viaggio alla scoperta dell'Italia. Mille meraviglie	Presentazione dell'edizione cinese della monografia del fumetto Geromino Stilton, ideata e prodotta in Italia col supporto del MAECI, dedicata ad una presentazione dell'Italia per regioni.		GENNAIO	Pechino	EUR	41.000,00	1.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Atlantyca/21st Century Publishing House Group		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fiera internazionale del libro di Pechino	Partecipazione dell'Italia alla Fiera Internazionale del libro di Pechino (BIBF, Beijing International Book Fair)		AGOSTO	Pechino	EUR	33.000,00	3.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: BIBF		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Guide Verdi del Touring Club Italia	Evento di presentazione della pubblicazione dell'edizione cinese delle guide del TCI su Roma, Firenze, Venezia e Milano		DICEMBRE	Pechino	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cesanamedia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Universo Olivetti	Progetto espositivo sul progetto olivettiano in tutti suoi aspetti,dimensioni e complessità,con una mostra fotografica a cura di Simona Antonacci,di L.Campigotto,C.Gobbi,F.Mattuzzi,V. Vannicola		LUGLIO	Pechino	EUR	10.500,00	10.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI/Fondazione MAXXI/Fondazione Adriano Olivetti		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Una moda italiana. La definizione di uno stile	Il progetto intende celebrare la moda italiana dalla fine degli anni 70 fino agli anni 90, che vede l'affermazione dello stile italiano nel mondo. A cura di Maria Luisa Frisa e Judith Clark		OTTOBRE	Pechino	EUR	502.000,00	2.000,00	500.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IUAV Venezia/Camera Moda italiana		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Memoria	Iniziativa in occasione del Giorno della memoria 2022		GENNAIO	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
MeteoHeroes	Lancio in Cina della serie di cartoni animati (50 episodi) "MeteoHeroes" di ideazione e produzione italiana (MOPI e Mondo TV) incentrati sull'educazione climatica ed ecologica dei bambini		MARZO	Pechino e altre città da definire	EUR	101.000,00	1.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MOPI/Mondo TV		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Candidatura Roma Expo 2030	Iniziativa per la promozione della candidatura di Expo Roma 2030 e delle Università romane tramite il processo di rigenerazione urbana che queste università hanno attivato		MAGGIO	Pechino	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Roma Expo 203 Uni-Italia; Università di: Roma TRE, Tor Vergata,		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Genio: "Marmo"	Racconto multimediale che a partire dalla materia statica per eccellenza, il marmo, attraverso tecnologie, strumenti, processi di lavorazione, arriva fino alla trasformazione in opere d'arte.		MAGGIO	Pechino	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia/MAECI/Produttori di macchinari per la lavorazione del marmo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.000,00

Totale a carico IIC EUR: 326.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022	119.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	142.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	261.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
STEFANO FOSSATI

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	119.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		100.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	2.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		2.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		0,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	35.000,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	5.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	40.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	142.000,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.000,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,00
II.04	Pulizia locali	0,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.000,00
II.07	Affitto locali	22.000,00
II.08	Manutenzioni	3.000,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	0,00
II.11	Spese amministrative varie	2.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	0,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	17.000,00
Totale Titolo II		51.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	124.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	17.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	2.500,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023

III.06	Premi, borse di studio	0,00
III.07	Convenzioni varie	0,00
III.08	Altre spese promozionali	15.000,00
Totale Titolo III		158.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	3.000,00
IV.02	Arredamento	3.000,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	5.000,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		11.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	35.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	5.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	0,00
VI.10	Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo VI		40.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	261.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Nonostante la situazione relativa alla pandemia COVID sia migliorata durante l'anno, questa ha comunque influenzato la programmazione dell'IIC, costringendo ad una parziale modifica della stessa. Ciò, in concomitanza con la ricezione dei Fondi di Promozione Culturale e Integrata 2022 nella sola seconda metà dell'anno, fa sì che l'avanzo di cassa presunto consisterà di una cifra sostanziosa.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Dotazione ordinaria per l'anno 2023. Si prevede l'ammontare di una dotazione finanziaria pari a quella concessa nell'anno precedente a cui si riferisce il bilancio (co.2 dell'art.20 del DM 392/1995 e ss.mm.ii.).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Entrate provenienti da sponsorizzazioni/collaborazioni da enti, istituzioni e aziende private locali in relazione all'organizzazione di eventi culturali.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Utilizzata per far fronte alle spese prima dell'accreditamento della prima rata della dotazione MAECI, qualora necessario.

V.03 Ritenute d'acconto

Applicate ad artisti con residenza fiscale in Italia.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spese per la spedizione di lettere e documenti, pagamenti delle bollette telefoniche al provider PCCW/HKT e simili. Vista la prevalenza di comunicazioni in formato elettronico, le spese di funzionamento del titolo II.01 sono molto contenute.

II.02 Cancelleria

Spese per l'acquisto di materiale di cancelleria necessario all'operatività dell'ufficio, quale risme di carta, penne, matite, graffette e simili.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spese per l'acquisto di software e licenze necessari all'operatività quotidiana dell'ufficio, oltre ad eventuale altro materiale informatico.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Spese per l'annuale redazione del Documento di Valutazione dei Rischi (DVR) e relativa nomina del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione (RSPP), in materia di sicurezza dei locali e dello staff di questo Istituto.

II.07 Affitto locali

Importo calcolato sulla base dell'atto di cessione in uso stipulato in data 07/12/2020 fra il Consolato Generale d'Italia in Hong Kong e questo Istituto.

II.08 Manutenzioni

Spese necessarie per eventuali riparazioni di mobili, quali sedie, librerie e armadi o per altri interventi di tipo tecnico (e.g. fotocopiatrice) ed informatico.

II.09 Trasporti

Spese necessarie per gli spostamenti degli impiegati e degli ospiti dell'Istituto, in occasione di meeting ed eventi. Si comprendono anche gli spostamenti in taxi necessari per il trasporto di strumenti e attrezzature fondamentali per lo svolgimento di eventi organizzati da questo Istituto o in presenza di condizioni metereologiche avverse che non consentono il ricorso ad altri mezzi. L'Istituto non dispone di un'auto di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

Spese previste in relazione a pagamenti dell'Imposta Regionale sulle Attività Produttive (IRAP), istituita con il decreto legislativo del 15 dicembre 1997 n. 446 e applicata ad artisti con residenza fiscale in Italia. Si includono qui le spese bancarie imposte dalle banche, legate ai bonifici effettuati, ed eventuali altre spese amministrative di questo Istituto.

II.15 Altre spese di funzionamento

Spese relative all'aggiunta temporanea di supporto esterno per assistenza amministrativa, a seguito delle dimissioni della contabile di questo Istituto. Si includono qui anche eventuali spese imprevedute non coperte da altre voci.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spese previste per l'organizzazione degli eventi dell'Istituto, ivi compresa la loro promozione presso il pubblico.

III.03 Pubblicità

Spese miranti alla pubblicizzazione della presenza e dell'attività dell'Istituto su mass-media locali digitali e cartacei, e rafforzamento della presenza dell'Istituto a Hong Kong tramite campagne pubblicitarie digitali su social media quali Facebook, Instagram, Twitter e YouTube. Si prevedono inoltre spese per la pubblicazione di materiale informativo, quale opuscoli e simili, e per la newsletter dell'Istituto per poter promuovere e far conoscere le attività dell'Istituto al pubblico locale.

III.05 Viaggi di servizio

Partecipazione a riunioni d'area e altri incontri di lavoro dell'Addetto Responsabile.

III.08 Altre spese promozionali

Spese di supporto a The Italian Library, prima biblioteca italiana ad Hong Kong, per ampliare maggiormente la promozione della lingua e cultura italiane ad Hong Kong (Iniziativa che ha incontrato il parere favorevole del MAECI - Riferimento: Messaggio MAE00645192022-04-20, DGDP - Ufficio III).

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
NOTE ESPLICATIVE

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spese per l'acquisto di nuove attrezzature per la sede dell'Istituto, anche in previsione dell'assunzione di una nuova unità di personale all'interno di questo Istituto, a seguito delle dimissioni della contabile, vista l'autorizzazione ministeriale alle prove d'esame di cui al Messaggio MAE01312112022-08-11, DGRI - Ufficio VI.

IV.02 Arredamento

Spese per l'acquisto di nuovi oggetti d'arredamento per la sede dell'Istituto, come scrivania, cassetiera e sedia per l'ufficio, anche in previsione dell'assunzione di una nuova unità di personale all'interno di questo Istituto, a seguito delle dimissioni della contabile, vista l'autorizzazione ministeriale alle prove d'esame di cui al Messaggio MAE01312112022-08-11, DGRI - Ufficio VI.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spese per l'acquisto di nuove apparecchiature informatiche, come ad esempio computer e webcam, anche in previsione dell'assunzione di una nuova unità di personale all'interno di questo Istituto, a seguito delle dimissioni della contabile, vista l'autorizzazione ministeriale alle prove d'esame di cui al Messaggio MAE01312112022-08-11, DGRI - Ufficio VI.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Al momento dell'accreditamento della prima rata della dotazione MAECI, qualora si faccia ricorso al fondo scorta.

VI.03 Ritenute d'acconto

Applicate ad artisti con residenza fiscale in Italia.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La programmazione del 2023 risente inevitabilmente di alcuni significativi elementi di novità che a vario titolo incidono sulla vita economica, sociale e politica della città.

Innanzitutto, per quello che riguarda direttamente la programmazione culturale di questo IIC, la progressiva riapertura della città all'arrivo di persone dall'estero (dal 26 settembre 2022 la procedura della quarantena è stata alleggerita con l'eliminazione del soggiorno obbligatorio di sette giorni in albergo e la sua sostituzione con un equivalente periodo di monitoraggio tramite test quotidiani). Altro elemento presente, benché in sottofondo, è la "Legge sulla sicurezza nazionale" (National Security Law) promulgata dal governo centrale cinese il 30 giugno del 2020. Tale legge, al di là dei suoi risvolti politici, ha indotto ad una maggiore cautela gli operatori culturali locali. Una delle conseguenze più immediate ed evidenti, per esempio, è la maggiore rigidità nelle procedure dell'ufficio che rilascia i nulla osta per la proiezione dei film (l'OFNAA Office for Film, Newspaper and Article Administration).

Un elemento da considerare, invece, positivamente per il futuro della città, è il progetto di sviluppo economico della Greater Bay Area, una vasta area (56 mila kmq) che include le due Regioni Amministrative Speciali (SAR) di Hong Kong e Macao, oltre a nove municipalità della provincia del Guangdong (Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Foshan, Huizhou, Dongguan, Zhongshan, Jiangmen e Zhaoqing).

Anche se la città destinata a diventare il maggior centro di sviluppo dell'area sarà molto probabilmente Shenzhen, è indubbio che Hong Kong manterrà a lungo la sua funzione di ponte tra la Cina e il resto del mondo (occidentale e non).

Gli imponenti lavori urbanistici in corso e, per rimanere nel settore culturale, la creazione del West Kowloon Cultural District, un'area di 400 mila mq interamente dedicata alla cultura e alla creatività, ancora parzialmente da ultimare ma già molto attiva, sono un'evidente dimostrazione dell'impegno del Governo centrale nella proiezione di Hong Kong nel futuro della nazione.

Tale prospettiva è stata anche recentemente ribadita dallo stesso Xi Jinping nel suo discorso di apertura del XX congresso del PCC.

Obiettivi

Gli obiettivi di più urgente realizzazione sono di natura logistica e organizzativa.

La ricerca di una nuova sede è imposta dalla prossima assunzione di un'unità di personale, a compensazione dell'organico, ridottosi in seguito alla dimissione della contrattista che gestiva la contabilità.

Tale assunzione avverrà presumibilmente non prima della metà del prossimo anno, dal momento che le procedure del relativo concorso saranno avviate entro la fine di ottobre 2022.

Se l'individuazione di una possibile nuova sede, condotta d'intesa con il Consolato Generale, avrà esito positivo, verrà richiesta, tramite Messaggistica, un'integrazione alla dotazione ordinaria, al fine di coprire le spese di affitto e di gestione.

A prescindere da considerazioni logistiche interne, la necessità di una sede più adeguata alle funzioni istituzionali dell'IIC (e visibile al pubblico esterno), appare come una necessità impellente alla luce delle trasformazioni e modernizzazioni che l'area sta conoscendo anche nel settore della cultura.

Si tratta di un processo a medio e lungo termine che riconfermerà e rilancerà la grande dinamicità di Hong Kong non solo nel settore finanziario, ma anche in quello culturale.

Inutile ricordare che la città è uno dei principali mercati artistici del mondo, come è provato dalla presenza di Art Basel Hong Kong, che, nonostante la crisi degli ultimi due anni, è rimasto il principale punto di riferimento per l'arte contemporanea in termini di qualità estetica e di volume d'affari. Oltre ad Art Basel, la città ospita anche altre fiere di arte di minor prestigio, ma che attraggono un vasto pubblico internazionale, tra cui possiamo citare soprattutto Fine Art Asia e Art Central.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

Hong Kong è inoltre sede di importanti festival internazionali, quali l'Hong Kong International Film Festival, il principale in Asia, in questo settore, e l'HK Arts Festival.

Sede

La sede dell'IIC consiste di una stanza di 22 mq, all'interno del Consolato Generale, in cui sono presenti tre postazioni di lavoro.

Il futuro incremento di una nuova unità di personale, realizzato dopo lo svolgimento delle procedure concorsuali approvate dal MAECI nell'agosto del corrente anno, rende indispensabile la ricerca di uno spazio più ampio per l'ufficio.

Dopo aver scartato l'eventualità di ricavare una o più postazioni di lavoro all'interno di altre camere del Consolato Generale, d'intesa con l'attuale Console Generale, il cons. Carmelo Ficarra, si è deciso di valutare altre opzioni logistiche, inclusa la possibilità di identificare locali ubicati esternamente al Consolato Generale, in grado di offrire e garantire non solo postazioni di lavoro più comode (e a norma di legge) ma anche il decoro, la funzionalità e la visibilità che tutti gli IIC dovrebbero avere.

Tali valutazioni prendono anche in considerazione l'eventuale compresenza, in una stessa struttura edilizia, di altri attori del Sistema Italia, al fine di garantire una maggiore reciproca collaborazione, un potenziamento dei servizi offerti e un consolidamento della loro presenza nel tessuto sociale ed economico.

Questa prospettiva, in realtà riprende una proposta già formulata dal sottoscritto nei Messaggi MAE0150073 del 21 ottobre 2021 e MAE0174041 del 29 novembre 2021, nei quali si presentavano due possibili soluzioni - a breve termine - al suddetto problema:

1. l'affitto di locali condivisi con la locale sede della Dante Alighieri, progetto che, però, non è stato possibile realizzare, per vari motivi;

2. la condivisione - e il rilancio - dell'iniziativa "La Biblioteca Italian Library", tramite l'affitto di locali destinati ad ospitare stessa la biblioteca, il personale dell'IIC, oltre, eventualmente, a realizzare altre attività culturali (conferenze, mostre, ecc.).

Nata su base volontaria e grazie alle sponsorizzazioni di professionisti e imprese italiane, "La Biblioteca Italian Library" si è finora sviluppata fino a contare circa 300 iscritti.

Oltre al prestito librario di testi italiani o in inglese sull'Italia, "La Biblioteca" organizza eventi culturali, sia autonomamente, che con la collaborazione di questo IIC.

Attualmente, la biblioteca è situata all'interno di una stanza di 45 mq, all'interno del PMQ, un edificio annoverato tra gli edifici di interesse storico e culturale. Uno dei progetti attualmente in discussione consiste nella ricerca di uno spazio più ampio, ma sempre all'interno dello stesso edificio.

Sede, dal 1889, della Central School, la prima scuola occidentale governativa, poi ribattezzata Queen's College, l'edificio venne gravemente danneggiato durante la Seconda Guerra Mondiale e ricostruito nel 1951 per ospitare le famiglie dei poliziotti, da cui l'acronimo PMQ (Police Married Quarter), con cui è indicato attualmente, e la sua struttura modulare, costituita da 140 stanze di circa 45 mq e 28 locali doppi, di circa 90 mq.

Dopo un periodo di abbandono, nel 2009 il PMQ venne dichiarato monumento di interesse nazionale e, l'anno successivo affidato ad una fondazione (Musketeers Education and Culture Charitable Foundation Limited) sostenuta da Hong Kong Design Centre, Hong Kong Polytechnic University e Hong Kong Design Institute, che lo volle trasformare in un centro dedicato alle imprese creative di Hong Kong.

Al suo interno si trovano svariati spazi espositivi/punti vendita gestiti da imprese di design, ristoranti e agenzie culturali, tra cui il Korean Cultural Centre (<https://hk.korean-culture.org/EN#mnu1>), che si espande su due piani, e la Taste Library, una biblioteca dedicata alle pubblicazioni di gastronomia e design, e che include una cucina attrezzata dove è possibile effettuare seminari e degustazioni.

La struttura dispone anche di spazi che si possono affittare per organizzare concerti, proiezioni e mostre: una

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

caratteristica che permetterebbe di avere un accesso più facile ed economico a strutture esterne, utili all'organizzazione degli eventi dell'IIC (senza sostenerne i costi di un affitto annuale).

Sono state avviate trattative con l'amministrazione dell'edificio, per ottenere in affitto spazi adeguati al trasferimento dell'IIC; trattative finalizzate non solo a vagliare le disponibilità di locali, ma anche ad ottenere un prezzo inferiore a quelli di mercato, utilizzando soprattutto l'argomento del maggiore afflusso di pubblico e del maggior prestigio che la presenza di un'istituzione culturale governativa garantirebbe.

Ci riserviamo di aggiornare gli uffici competenti sugli sviluppi delle trattative, condotte assieme al Consolato Generale.

Risorse Umane

L'attuale organico dell'IIC comprende:

1. Due contrattisti locali (Robert Damachi profilo di concetto e Agnes Kwong, profilo esecutivo);
2. Un funzionario APC (Stefano Fossati) con la funzione di Addetto Responsabile.

La recente assunzione della sig.ra Agnes Kwong ha permesso di compensare la totale mancanza di personale di madrelingua cantonese. Purtroppo, tra i candidati al concorso che l'ha vista vincitrice, non comparivano persone che conoscessero l'italiano.

Questa circostanza, unita alle dimissioni della contrattista di nazionalità italiana che seguiva la contabilità, ha ridotto l'operatività dell'ufficio e ha imposto l'utilizzo di personale esterno, di madrelingua italiana, soprattutto per il disbrigo delle pratiche amministrative. Tale personale è stato reclutato attraverso un'agenzia locale, un espediente che ha evitato la stipula di contratti direttamente con il personale impiegato.

Entro il corrente anno si prevede di attivare la procedura per l'assunzione di una nuova unità di personale, che dovrebbe compensare l'assenza di una figura prevalentemente dedicata alla contabilità e completare l'attuale organico dell'ufficio.

Sentiamo, infine l'obbligo di segnalare -anche se questa non è la sede più idonea, una problematica che comunque riguarda la gestione del personale e che non ci è stato possibile risolvere finora, per i motivi che esporremo.

Si tratta del rispetto del monte ore lavorativo previsto dal contratto da parte dei due contrattisti locali assunti prima del mio arrivo. Poco dopo la mia presa di servizio, nel settembre del 2019 notai, nei tabulati orari presenti online, un incomprensibile accumulo di ore lavorative da parte dei due contrattisti dell'ufficio, Lia Campiglio e Robert Damachi. Tale cumulo si era manifestato anche durante il periodo di reggenza del Cons. Clemente Contestabile. Avendo chiesto ragione di tale fenomeno agli interessati, mi era stato risposto che la sua causa era da attribuirsi alla mole di lavoro da svolgere. Mi era stato anche detto che non erano mai state attivate procedure di recupero perché gli interessati, pur essendo consapevoli di tale eccedenza, non avevano mai chiesto recuperi.

Non avendo argomenti validi da opporre, per risolvere quella che appariva, a tutti gli effetti un'anomalia, ho concordato con i suddetti impiegati un programma di recupero, almeno parziale e mi sono raccomandato (anche tramite appositi ordini di servizio) di contenere il loro impegno in ufficio all'interno delle ore contrattuali, di segnalare l'eventuale esigenza di eccedere tale monte ore e, all'occorrenza, di attivare dei meccanismi di recupero.

Le dimissioni della sig.ra Campiglio nel corso del 2021 hanno risolto, de facto, la soluzione del problema nel suo caso. Per quanto riguarda il sig. Robert Damachi, ho dovuto notare che la tendenza ad accumulare ore extra rimaneva ben evidente, anche nei periodi in cui non solo non c'era un aumento di lavoro, ma se ne verificava un drastico calo (per esempio durante i periodi più gravi della pandemia o nel mese di agosto). La costanza del fenomeno mi ha fatto maturare la convinzione che tale accumulo fosse da attribuire prevalentemente alla gestione del tempo lavorativo, più che agli effettivi impegni d'ufficio.

Le frequenti variazioni nell'orario di servizio (soprattutto lo smart working), dovute all'applicazione della normativa locale in merito al contenimento della pandemia e i lunghi periodi di assenza per malattia effettuati dall'impiegato, hanno reso impossibile realizzare un monitoraggio sui ritmi di lavoro e la produttività finalizzato al ripristino di un normale orario di ufficio, che ci si augura di poter iniziare a realizzare nel corso del 2023.

Devo aggiungere la mia segnalazione non ha alcuna finalità censoria e che sono perfettamente consapevole della atipicità degli IIC rispetto agli altri uffici ministeriali, ma sono altrettanto consapevole che questo non giustifica uno

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

scarto dell'entità da me rilevata.

Risorse Finanziarie

Come di consueto, il sostegno finanziario alle attività dell'IIC sarà garantito dalla dotazione ordinaria, dall'avanzo di cassa e da eventuali altre integrazioni ministeriali non prevedibili al momento.

Come ripetuto in precedenza, l'eventuale decisione di trasferire la sede in un locale esterno, comporterà la richiesta di un aumento della dotazione ordinaria, che non è possibile, per ovvi motivi, articolare in dettaglio nella presente relazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Il quadro normativo che determina l'impossibilità, da parte di questo IIC, di organizzare i corsi di lingua si può riassumere come segue.

Gli IIC sono stati rubricati come uffici dell'amministrazione periferica del Ministero degli Esteri (Legge n. 109 del 23/04/2003, art. 1). Anche se questa loro collocazione, da parte della legge italiana non sembra trovare riscontro nel loro accreditamento all'estero, da parte dei governi stranieri, essi sono, de facto, rubricati come uffici diplomatici. Questo comporta che le loro funzioni sono regolate dalla Convenzione di Vienna sulle relazioni diplomatiche (1961) e dalla Convenzione di Vienna sulle relazioni consolari (1963, ratificata dall'Italia nel 1967). Ne consegue, in breve, la proibizione di organizzare servizi culturali a pagamento (senza contare gli aspetti fiscali relativi a tale attività).

Tale normativa e le relative proibizioni dovrebbero essere applicabili anche nei Paesi dove gli IIC organizzano corsi, ma sembrerebbe che quegli Stati tollerino tale attività, a differenza delle autorità cinesi.

Il DM 211/2015 ha introdotto una modifica nell'organizzazione dei corsi che potrebbe aiutare ad aggirare, almeno in parte, questo problema nel senso che modifica l'art. 17, comma 4, dando la possibilità di includere la somministrazione dei corsi tra quelle attività che, come previsto dall'art. 4 comma 1 del Regolamento del 1995 (Decr. n. 392) possono essere svolte dagli Istituti "sia a titolo oneroso per gli utenti, sia, laddove questo corrisponda alle esigenze di una più efficace azione promozionale e di diffusione, a titolo gratuito."

In altre parole, mentre prima del 2015 i corsi di lingua dovevano essere offerti a pagamento, dopo la suddetta modifica possono essere offerti anche gratuitamente.

Tuttavia a Hong Kong (e presumibilmente nell'intera Cina) chiunque organizzi corsi, di qualsivoglia natura, che ospitino più di 20 frequentanti al giorno deve essere registrato ufficialmente come scuola.

Purtroppo l'IIC di Hong Kong, come molti altri IIC nel mondo, non è nemmeno accreditato ufficialmente come ufficio diplomatico e non ha alcuna personalità giuridica che gli possa permettere di formulare tale richiesta.

La promozione dell'italiano è, però, realizzata da istituzioni universitarie (Univ. di Hong Kong e Chinese University), imprese (Italian International Kindergarten) e associazioni private (Dante Alighieri, Scuola Manzoni) che organizzano corsi di italiano.

Con tutti questi soggetti l'IIC ha attivato rapporti di collaborazione, che si cercherà di sviluppare ulteriormente.

Verranno, inoltre, ripresi i contatti con le istituzioni universitarie, per la creazione di cattedre di lingua e cultura italiana. Segnaliamo in particolare che progetti in tal senso erano già stati avviati in modo significativo con la Chinese University. Purtroppo, l'emergenza Covid non ha reso possibile la finalizzazione di tali progetti, a causa della situazione di grande incertezza perdurata fino a tempi recenti.

Attività culturali

La progressiva riapertura di Hong Kong ai movimenti internazionali di persone (di cui si è parlato nella Premessa)

inciderà sulla programmazione culturale, introducendo importanti novità, di cui, però, non è stato ancora possibile tenere adeguatamente conto nei termini di una rigorosa programmazione.

Tale novità permetterà non solo di invitare ospiti dall'estero ma anche di riprendere un dialogo con le agenzie culturali di Macao (il cui accesso da Hong Kong è regolato dalle norme di mobilità internazionale applicate agli altri Paesi stranieri) .

Ovviamente, il piano di eventi ipotizzati, in questa sede, per il 2023 ha tenuto, in qualche modo, conto dell'eventualità di tale apertura, ma solo alla luce dei recenti cambiamenti, sarà possibile, nei prossimi mesi, elaborare un calendario più dettagliato e sicuro.

Un'altra importante variabile è costituita dall'erogazione di fondi aggiuntivi che sarà possibile richiedere entro la fine del corrente anno.

Gli eventi culturali, che è stato possibile, allo stato attuale, prevedere, sono elencati nel portale S.I.G. e allegati al presente bilancio.

Desideriamo, però, aggiungere, alcune considerazioni su un importante segmento del programma rappresentato da ciò che, negli ultimi anni ha preso il nome di "Italia Mia Festival".

Varata nel 2019 dal Consolato Generale di Hong Kong, e definita (cito dal sito dello stesso Consolato Generale) "una partnership no-profit" tra CG, IIC e Camera di Commercio, "che celebra la cultura italiana e lo stile di vita italiano a Hong Kong e Macao da ottobre a novembre", Italia Mia Festival si è rivelata un ottimo strumento per offrire maggiore visibilità e apparenza di sistema ad eventi in gran parte organizzati indipendentemente dalle varie agenzie, associazioni, imprese, ecc..

La formula organizzativa di Italia Mia, tanto semplice quanto efficace, meriterebbe, però, proprio per la sua produttività, di essere perfezionata, aggiungendovi il fondamentale elemento della programmazione, che finora è rimasto quasi completamente assente.

Occorrerebbe, per esempio creare, già, possibilmente, l'anno precedente a quello in cui si svolgeranno gli eventi, un comitato organizzativo con il compito, se non altro, di scambiarsi le principali informazioni sulla programmazione del proprio ente o associazione di appartenenza, e definire un programma di massima nei primissimi mesi dell'anno successivo.

Tale procedura, seguita da tutte le rassegne che aspirano ad avere una qualche visibilità, permetterebbe anche di avviare una campagna di sponsorizzazioni, non solo tra le imprese italiane presenti a Hong Kong (che, per mia esperienza, sono state sempre abbastanza avare, se escludiamo l'"obolo di San Pietro" elargito al Consolato Generale, in occasione della Festa della Repubblica), ma soprattutto tra quelle locali, desiderose di associare il loro nome all'Italia.

Ci auguriamo, quindi, che i finanziamenti supplementari, collegati alla politica della "promozione integrata" possano essere inquadrati nella prospettiva di maggiore coordinamento delle diverse programmazioni dei protagonisti del Sistema Italia.

Ricordiamo, infine, che la collaborazione con la Biblioteca Italiana darà la possibilità di attivare azioni quotidiane e capillari di promozione culturale; azioni che, se si riuscirà ad organizzare una sede aperta al pubblico, potrebbero includere servizi di informazione di varia natura sull'Italia, quali, per esempio, uno sportello di informazione sulle offerte di formazione in Italia (scuole private e università) o conferenze sulla cultura del nostro Paese.

Collaborazioni

Ragionando per categorie generali è possibile dire che, in questo settore si continuerà a cercare di consolidare e ampliare innanzitutto i rapporti con le principali istituzioni e agenzie culturali presenti a Hong Kong: università (Chinese University, Hong Kong University, Baptist U., HK Design Institute, HK Univ. of Science and Technology, HK Academy

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023
RELAZIONE DIRETTORE

of Performing Arts) e agenzie culturali (HK Arts Centre, HK International Film Festival Society, HK - Asia Society, Opera Hong Kong, Hong Kong Grand Opera, Musicus Society).

Per quanto riguarda il settore artistico, merita segnalare il solido rapporto di collaborazione instaurato con la galleria Novalis, direttamente collegata alla galleria Memphis - Post Design di Milano, che ha permesso finora di organizzare diverse mostre e progetti legati al design e all'arte. Altre gallerie locali con cui si continuerà a collaborare sono le seguenti: Osage Gallery (specializzata in arte e tecnologia), KC 100 (specializzata in fotografia) e Current Plans (specializzata in arte contemporanea) la cui curatrice, Eunice Tsang ha recentemente presentato una mostra di arte italiana, maturata durante una sua permanenza alla Fondazione Sandretto Re Rebaudengo di Torino.

Citiamo ancora l'intensa collaborazione con il cluster EUNIC, composto da Goethe-Institut, Alliance Française e IIC, a cui si unirà a breve il Consolato Generale della Repubblica Ceca.

Un discorso a parte meriterebbe l'arcipelago di associazioni (Italian Women's Association, Scuola Manzoni), imprese culturali (Dante Alighieri Society, Italian International Nursery & Kindergarten), artisti (il violinista Gian Paolo Peloso, il clarinetista Lorenzo Iosco, il compositore Marco Iannelli, ecc.) intellettuali italiani (il musicologo Giorgio Biancorosso, ecc.), con cui sono state (e saranno il prossimo anno) attivate collaborazioni a vari livelli, che, però, non è possibile analizzare in questa sede.

Conclusioni

A integrazione di quanto anticipato nella sezione dedicata agli "obiettivi" si desidera, in conclusione, anticipare che l'aumento della dotazione annuale che verrà richiesto con Messaggio a parte, finalizzato all'affitto di una nuova sede, ammonterà probabilmente a 80 mila Euro annui.

Inutile dire che, stante la tipologia della sede che si desidera individuare, tale cifra dovrebbe essere concepita non come una spesa improduttiva ma come un investimento destinato ad incrementare la funzione di promozione culturale assegnata per legge all'IIC.

Di non poca rilevanza, inoltre, la possibilità di ottenere con maggiore facilità il permesso di utilizzare le strutture presenti nell'edificio sede dell'ufficio, per eventi culturali di varia natura, con risparmio di tempo, personale e spese di affitto.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Progetto "Fusion"	Mostra di 10 artisti internazionali. Progetto coordinato dalla Fondazione Arkad di Seravezza (LU).		FEBBRAIO	Asia Society Hong Kong Centre	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Asia Society Hong Kong Centre; Fondazione Arkad		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Realizzazione di un dipinto murale da parte di un/un'artista di street art italiano/a	Collaborazione all'HKWALLS, festival di street art di Hong Kong		MARZO	da definirsi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival biennale della street art di Padova e Abano Terme		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Pervazione e osmosi" - Mostra di Adele Ceraudo	Mostra di Adele Ceraudo		MARZO	Novalis Art Gallery	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Novalis Art Gallery		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo 2023	Partecipazione alla rassegna tematica annuale "Giornata del Contemporaneo"		DICEMBRE	Da definirsi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 17.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Divenire me" - Concerto pianistico di Maria Luisa Macellaro	Concerto pianistico di Maria Luisa Macellaro		APRILE	Jockey Club Auditorium, The Hong Kong Polytechnic University	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Enzo Favata	Tour asiatico dell'artista e band		APRILE	Shaw Auditorium, Hong Kong University of Science and Technology	EUR	9.000,00	9.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Altri IIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del duo pianistico Marco Sollini e Salvatore Barbatano	Concerto del duo pianistico Marco Sollini e Salvatore Barbatano		MAGGIO	Jockey Club Auditorium, The Hong Kong Polytechnic University	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Da Vinci Publishing		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del flautista Andrea Mogavero	Concerto di flauto di Andrea Mogavero		LUGLIO	Da definirsi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Da Vinci Publishing		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Animae Mundi" - Concerto di Andrea Centazzo	Concerto di Andrea Centazzo		SETTEMBRE	Osage gallery	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Osage Gallery		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del sassofonista Francesco Cafiso	Concerto programmato nell'ambito di un tour organizzato con altre Ambasciate (Bangkok e Kuala Lumpur) e IIC (Jakarta, Osaka e Tokyo)		SETTEMBRE	Da definirsi	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: New Age Production; Ambasciate di Bangkok e Kuala Lumpur; IIC di Jakarta, Osaka e Tokyo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Produzione di un concerto dedicato all'opera lirica italiana	Prodotto in collaborazione con l'Hong Kong Grand Opera (direttore artistico KL Kwong) e diretto dal M.o Elio Orciuolo		NOVEMBRE	Da definirsi	EUR	20.000,00	20.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Hong Kong Grand Opera		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	57.000,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design 2023	Partecipazione alla rassegna tematica annuale "Giornata del Design"		MARZO	Da definirsi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Ricerca italiana	Partecipazione alla rassegna tematica annuale "Giornata della Ricerca italiana"		APRILE	Da definirsi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Hong Kong Salento International Film Festival	Selezione di film dell'omonimo festival (Salento International Film Festival)		MAGGIO	Premiere Elements Cinema	EUR	9.000,00	6.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Salento International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare Cinema 2023	Partecipazione alla rassegna tematica annuale "Fare Cinema"		GIUGNO	Da definirsi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Proiezione del film "Il Boemo" (Petr Vachlav)	Il film, quasi interamente girato in Italia (e in italiano) e' una co-produzione Italia-Repubblica Ceca-Slovacchia		GIUGNO	Da definirsi	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale della Repubblica Ceca ed EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina italiana nel mondo 2023	Partecipazione alla rassegna tematica annuale "Settimana della Cucina italiana nel mondo"		NOVEMBRE	Da definirsi	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Nessuna		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italia Mia Festival 2023	Supporto all'organizzazione di eventi addizionali all'interno del Festival "Italia Mia", organizzato da questo IIC in collaborazione con il Consolato e la Camera di Commercio a Hong Kong.		OTTOBRE	Varie sedi	EUR	14.000,00	7.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Hong Kong; Camera di Commercio Italiana a Hong Kong		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Sostiene pereira" presentazione del libro e proiezione del film	Presentazione del libro di Antonio Tabucchi, con proiezione dell'omonimo film di Roberto Faenza. Partecipazione del prof. Giorgio Biancorosso (The University of Hong Kong)		LUGLIO	Club Lusitano di Hong Kong	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Club Lusitano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Hong Kong International Literary Festival	Incontri con scrittori italiani		NOVEMBRE	Varie sedi	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Hong Kong International Literary Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Lingua italiana nel mondo 2023	Vari eventi in occasione della "Settimana della Lingua italiana nel mondo"		OTTOBRE	Varie sedi	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Varie		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Riposo! Cina 1981-84. Fotografie di Andrea Cavazzuti" - Mostra fotografica	Mostra del fotografo Andrea Cavazzuti		MARZO	Thy Lab	EUR	12.000,00	12.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Thy Lab		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

Totale a carico IIC EUR: 124.000,00